

# 華語文教學設計

## 一、教材的重要性

教材是教師教學與學生學習所依據的材料。它是總體設計的具體體現，反映了培養目標、教學要求、教學內容、教學原則；同時又是課堂教學和測試的依據。教材體現了語言教學最根本的兩個方面：教什麼和如何教。巧婦難為無米之炊，如果沒有好的教材，教師也很難施展身手。透過教材可以體現新的教學法，教材也受課堂教學的檢驗。狹義的教材是教科書；廣義的教材還包括除了教科書以外的各種用來教學的工具，如教學講義、影音資料、圖表，甚至真實的材料，如菜單、火車時刻表、一則廣告等等，但不管選用何種教材，都必須經過精心編製。在教學時使用，都可稱作是教材，因此教材的內容和形式是富變化性的。

## 二、教材的依據

- (一) 語言學、心理學、教育學是理論基礎。
- (二) 每種教材體現了一定的教學法或受多種教學法影響。
- (三) 目的語語言學和目的語文化是教材內容的源泉。
- (四) 教學計畫與教學大綱是教材編寫的直接依據。

## 三、教材的編寫原則

教材的編寫和選用原則可參考漢語作為第二語言教學原則，(教學要領)其具體歸納如下：

- (一) 培養語言交際能力。
- (二) 以學生為中心，教師為主導，充分發揮學生主動性、創造性。
- (三) 結構、功能、文化相結合原則。
- (四) 強化漢語學習環境，加大漢語輸入，使自覺學習與自然習得結合。
- (五) 精講多練，在語言知識指導下以語言技能和語言交際技能的訓練為中心。
- (六) 以句子和話語為重點，綜合語音、語法、詞彙、漢字的教學。
- (七) 聽、說、讀、寫，四項語言技能全面要求。
- (八) 強調培養用目的語思維，嚴格控制使用母語或媒介語。
- (九) 循序漸進，有層次的安排，加強重現。
- (十) 充分利用直觀手段，幫助學習者理解學習內容，加深印象。

以上所提及的十個漢語教學原則，亦可看作教材編寫的指導原則，而以教材的特點來說，可概括出以下五種特性：

- (一) **針對性** — 需考量 1.學習者的年齡、民族、文化程度。 2.學習者的目的語水平(初、中、高級)。 3.學習時數(一天、一週時數與短期或長期)。 4.學習目的(如生活會話、旅遊用語、商業、文言文教材等)。
- (二) **實用性** — 需考量 1.從學習者的需要出發。 2.來源於生活，要有真實性。 3.符合精講多練原則，提供必要理論知識，有大量、充分的練習。 4.有利於開展交際活動，使教學過程交際化。
- (三) **科學性** — 需考量 1.要教規範、通用的語言。 2.儘可能參照公開發布的等級標準與大綱。 3.內容組織應符合語言教學規律。 4.對語言現象的解釋要正確，避免誤導學習者。 5.慎重地納入語言研究新成果，即時更換陳舊內容。
- (四) **趣味性** — 需考量 1.教材內容與形式應該生動有趣，以提高學習者的學

習興趣，但不是指教材內容的幼稚化。 2.趣味性應與實用性和交際性緊密結合，交際功能強的內容，現實生活馬上可以運用，學生學起來自然會產生較大興趣。 3.選題應反映現實，是學習者所關注的話題，例如戀愛、婚姻、工作等。 4.逐步加大文化內涵，介紹目的語文化。 5.題材、風格多樣化，提供豐富的練習方式。

- (五) **系統性** — 需考量 1.語言的基本知識（詞彙、語法等）介紹和技能訓練（聽、說、讀、寫）方面應平衡協調、有章法。 2.教科書、學生練習本、教師手冊等的搭配，要能互相呼應。 3.注意初級、中級、高級教材之間的銜接。 4.其他如圖片、PPT、影音輔助教材等的配合，使教材體系盡量健全。

以上五項，不但是編選教材時應考量的原則指標，也是評估目前現有教材的一套標準。

## 四、教材設計的類型

- (一) 按教材的體例分爲 1.**綜合型**：包括語言知識（語音、詞彙、語法、漢字）和語言技能（聽、說、讀、寫）兩方面；優點是知識與技能相結合，有利綜合訓練；缺點是如果授課教師經驗不足，時常顧此失彼，並且各種知識與技能兼顧也必然限制了大量語料的輸入。 2.**分項技能訓練型**：如聽力課本、會話課本、閱讀課本、寫作課本、漢字練習本等分科進行訓練，但語言運用能力很少只運用其中某一項技能，因此需注意各項能力之間的關聯性，較適合在有了一定的語言能力水平之後使用。 3.**單課制**：一課即一單元，單課制話題變換快，脈絡清楚，要求明確，能使學習者快速掌握一些基本結構，多接觸不同話題的基本詞語，適合在初級階段使用。 4.**單元制**：一本書分爲若干單元，幾課相近的話題組成一個單元，如日常生活、旅遊、飲食、文藝、歷史文化單元等；此種安排有利於學習和運用相關詞語，能對某一主題的表達集中訓練；較適合在初級階段之後的學習者。 5.**直線式**：將語法點從易到難安排，一課介紹一或數個語法點，一般某一個語法點不會出現兩次；此法缺點是忽略了學習者要掌握語法結構是必須循環往復地練習的；並且可能流於編排者主觀的認定，與學習者的現實需要脫節，或不符合真實語言的使用情況。 6.**圓周漸進式**：此法是將話題和句型結構根據交際需要依難易度分成幾個圈，每圈都將主要話題和句型結構出現一遍，逐漸擴大，加深難度。好處是能使學習者在短時間內接觸較多話題和句型結構，便於運用與交際，又能使同一話題和結構重複出現，反覆鞏固加深。
- (二) 按教學的原則分爲 1.**課文型**：以講授課文爲主，透過課文學習語言結構和詞語；較適合中高級程度。 2.**結構型**：以結構爲主線，強調反覆操練句型，養成習慣；聽說法教材常呈現這類型特點。 3.**功能型**：強調用語言完成交際任務的功能，此對語法結構較不考慮或重視，強調語言交際能力，容易忽視有系統地掌握語法結構。 4.**結構功能型**：結構與功能相結合，以彌補純結構或純功能教材的不足；以結構爲基礎，同時考慮結構所表達的功能。 5.**功能結構型**：結構與功能的結合中，由功能支配結構，在一定的功能項目下教結構（易使結構無系統性）。 6.**話題型**：話題是指會話中心以一定主題如天氣、職業、婚姻等，此類型能突出一定的功能和結構，呈現綜合性。 7.**文化型**：以文化知識爲主體，對比之下，能顯示出母語與目的語之間的文化差異，但教學者須注意掌握教學重心，不要使語言教材流爲文化教材。

## 小結

一部理想的教材，要能盡量照顧到語言知識與語言技能的均衡發展，並且能夠引起學生學習興趣和熱情，增進其用語言交際的能力；而教材的使用，需根據課前的設計，並符合教學大綱；教材編寫原則亦與課堂教學原則緊密相關，相輔相成。

### 想一想

1. 目前市面上所看到的某一種教材屬於哪一類？
2. 我是否看到了教材安排上的不足之處？
3. 面對教材類型的偏重與不足，我應該製作哪些輔助教材來輔助教學呢？
4. 我個人也可以編製教材嗎？
5. 編制教材需要有哪些事前與事後的準備呢？
6. 從教學成效來檢視我所編制的教材，我是否看到了改進空間？



※ “關於教材”所提出的理論依據，詳參劉珣：《漢語作為第二語言教學簡論》，北京：北京語言大學出版社，2008年。

# 課堂教學技巧

- 一、 第一類主要是教師的行為：即教師在課堂教學中，為使學生理解和掌握所學語言項目（語音、詞彙、語法、漢字）或語言技能（聽力、口語、閱讀、寫作）所使用的手段。如用實物、圖片、肢體動作及其他方式介紹生詞、輔助教學。
- 二、 第二類主要是在教師的指導下的學生的行為：即教師為使學生掌握所學的語言項目和語言技能，學生在教師指導下進行的課堂操練方式。例如透過讓學生以漢語解釋語法點、替換練習等讓學生掌握新學語法及詞彙。

### ▲課堂教學結構

- 一、教學單元：可視為一個課目（如：視華四第一課中國新年晚會）的教學整體過程。內容可分為一到數個教學項目；以時間來說，一個教學單元可能為一堂課或數堂課。
- 二、教學環節：為了實現教學目的所設計的過程，例如進入新課、教課文（語法、生詞）、複習課文（語法、生詞）、延伸活動（綜合練習）、作業與測驗。
- 三、教學步驟：針對某一個教學環節，又可分若干教學步驟，例如教課文，可分為從引導進入主題、帶出生詞與新語法點、新詞與語法點練習、複習課文內容等。
- 四、教學行為（課堂教學技巧）：我們可將教師的教學行為視為教學結構中，四個之中最基本的單位，而各種教學行為都是為了達到相同的教學目標的。例如：練習課文，可能有的教學行為是老師問學生答、學生互相問答、看影片回答問題、由學生以生詞聯繫成課文內容等等，均是為了統一的教學目的。思考：師生問答、學生互相問答時為何應避免過度閒聊？（即使聊得很愉快）

### ◎ 範例一

教學單元	教學環節	教學步驟	教學行為
《視華四》 第一課 中國新年晚會	課文 (生詞、語法)	◎ 引導、課前暖身討論          ◎ 課文大意	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 以晚會作為主題和學生閒聊</li> <li>• 以課前暖身問答單討論</li> <li>• 提示、帶出目標語</li> <li>• 講述課文大意</li> <li>• 突顯目標語及語法</li> </ul>

		◎ 看影片	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 針對影片內容提出問題</li> <li>• 問學生聽到什麼，試著再複述一次</li> </ul>
	課室活動 (生詞、語法)	◎ 以目標語討論影片內容	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 以課文內容問答單討論(內含生詞及語法)</li> </ul>
	測驗	略	

## 小結

課堂教學技巧是師生兩方面一個個具體的教學行為，即課堂教學的基本元素，教師運用課堂教學技巧來達成課堂教學，表現在教師對教學行為的選擇、安排與掌握上。

※ “課堂教學技巧”詳參崔永華，楊寄洲主編：《漢語課堂教學技巧》，北京：北京語言大學出版社，2002年。

# 教學法創意思考

## 壹、前言

語言的習得牽涉到許多複雜的過程及變數，是無法用幾個簡單的方法且在非常短的時間內學成的，因此極少人能靠單一的課堂學習，或在家自學就能流利的說出第二語言，並充分表達說話的意義。因此需要教學者額外的誘發、引導、修正學習者的學習的過程，經由此過程才能成功的達成語言教學任務。

語言學家們提出了多種語言教學法，何種教法較適合何種程度的學生，或者某個主要教法再配合哪幾種教法，可以得到最有效的回饋，身為一位華語教師如何在課堂教學中導入或講解新的語言特點，如何引起學習者的興趣與動機，如何豐富並開展課程中學習與練習的內容，如何檢視學生對於語言難點的掌握等等，這些問題都有賴於每一位華語教師採用適當的教學方法與技巧運用，華語老師也應該針對該期該班學生們的學習狀況而做調整。

以下提出六種常用於華語教學的語言教學法

- 一.直接教學法（The Direct Method）
- 二.聽說教學法（The Audio-lingual Method）
- 三.自然教學法（The Natural Approach）
- 四.溝通教學法（Communicative Language Learning）
- 五.任務導向教學法（Task-Based Language Teaching）
- 六.全語言教學法（Whole Language Approach）

## 貳、各式教學法理論要點

### 一.直接教學法（The Direct Method）

在課堂上直接使用標的語（target language）做溝通工具，不藉任何母語的翻譯，教師於課前需預備圖片、地圖、教具等幫助學生處於學習情景之下，了解課文意義。學生用標的語問問題，增強學生學習標的語語意直接的關聯，訓練學生以新語言去思考，自然地使用詞彙說整段的話；給學生實地使用語言的機會，儘量鼓勵學生多說話，並同時進行發展寫作的能力，以語境為主，同時學習附帶的文化

生活習慣背景。台灣有許多美語補習班也是採用直接教學法，以 No Chinese 的方式上英文課。

其理論特徵如下

- 1.語意的傳達不應透過母語翻譯，而是利用簡單的外語、實物、圖卡、手勢及表情等方法，直接來表達事物或意義。
- 2.口語是語言教學的中心，教和學都從口語入手，語言的教學皆以口語優先，然後再學讀寫。
- 3.單詞不能孤立分割來教，而是透過句子入手，以句子為單位一句一句來說話學習，整個句子學會了，就已學會單詞和語法。
- 4.通過各種模仿、重複練習所學的句子，養成語言表達的習慣，達到不需「心譯」的語言習慣養成。
- 5.訓練學生聽及說的能力為主，甚至注重培養學生的注意力和聯想力。經由問答 (Question-and-Answer)、討論方式授課，讓學生自然習慣用外語教談。

## 二.聽說教學法

第二次世界大戰期間，美國需要大量的外語人才協助軍事業務，爲了在很短的時間內，訓練軍事人員學會外語，因此結合直接教學法(Direct Method)、結構語言學 (Structural Linguistics)及行爲學派(Behaviorism)理論的聽說教學法於是產生。而因其產生背景，又稱爲軍事教學法(Army Method)。受上述三理論的影響，聽說教學法以外語直接教學，聽說教學先於讀寫教學；重視結構(form)與形式(structure)，包括時態、語法規則與句子結構，卻較不重視意義(meaning)，是其基本特徵。此教學法將外語的學習，視爲一種習慣形成的過程，故模仿(mimicry)和記憶(memorization)及句型重複練習是此教學法很重要的一環。聽說教學法的主要理論爲習慣的養成—如果在學習書寫之前，先練口說技巧，則事半功倍。目標是一嚴格要求發音、字型以及學習的次序。

其理論特徵如下：

- 1.聽說教學法的教材，是對話呈現，強調模擬、固定片語的背誦及學習，機械重複式句型演練。

- 2.藉由對比分析的方式來教語詞結構，極少語法的解釋。
- 3.大量使用視聽教材，在語言情境中習得單字，讓學生以反覆句型練習的方式學得語言習慣，達到靈活運用，順利與人溝通。
- 4.重視發音及音調，教師僅可使用極少的母語。教師適時的肯定學生正確的回答，使學生盡可能的說出沒有錯誤的句子。
- 5.聽說教學法設計多種的演練(drills)來達到此目的。

### 三. 自然教學法

自然教學法是所有教學法中最晚出現的，在 1983 年由美國語言教育學家克拉申（S.Krashen）及泰雷爾（Tracy Terrell）所提出。此法基本的概念是來自兒童語言習得的過程，需靠經驗的累積，而語言的形式是自自然然建立起語言的習慣，經過不斷的嘗試錯誤而達到純熟的境界，教學的內容只要達到  $i+1$  (input+1) 即可。自然教學法的理論認為外語的發展有兩種，一為「習得」即透過潛移默化的過程而學會語言。一為「學習」即透過有意識的過程學習語言，而學習無法走向習得的境界。目標為學生必須能夠具備基本的溝通技巧，也就是學生能夠在日常生活的各種不同的情況下都能應付自如。

其理論特徵如下：

- 1.教室的主要功能在創造一個動機高而焦慮低的學習環境，以便提供可理解的輸入語言，不要做機械式的練習。
- 2.最適當的輸入語言必須是：可理解、相關有趣、語法上沒有先後次序、能充分提供 ( $i+1$ ) 及不需防備的輕鬆言談。
- 3.自然教學法對於無法在教室外接觸到第二語言，或在教室外不能理解外語的學生特別有用。
- 4.由於改正錯誤會升高其挫折感，因此在自由會話或習得能發生的情況下，不應改正錯誤。
- 5.除非學生開口說話，否則不要勉強學生以第二語言說話。
- 6.自然教學法主張語言的流利是無法教導的，但只要有足夠的可理解的意義輸入，語言會自然的發出。



#### 四. 溝通教學法

溝通式教學法特別強調溝通技巧的訓練。在語言學習上，學生往往知道語言的用法規則(know the usage)，卻不知如何使用語言(how to use)。良好的溝通能力不僅具備語法能力，還要具備語言多樣的功能，對不同的情境、對象，適當地使用語言。英國在 1980 年代創出溝通式教學法，頗能反映現今社會學習外語的需求。溝通教學法的理論為一活動應該包含真正的溝通、執行有意義的學習任務以及使用對學習者深具意義的語言，強調語言結構或詞彙的習得是為溝通作準備的。目標在使學生能用標的語溝通，知道語用的規則，作良好的溝通。

其理論特徵如下：

- 1.溝通能力的所有要件—語法、言談、功用、社會語言以及策略能力等，都是課堂裡的教學目標。因此，教學目標必須是結合語言的組織性語語用性。
- 2.語言教學技巧的設計，是爲了讓學習者能夠透過語用、實況以及實際功能的語言應用而達到有意義的目的。
- 3.在溝通技巧方面，流暢性與正確性是相輔相成的，但當兩者無法兼得時，則流暢性比正確性重要。
- 4.課堂裡的活動設計，必須爲學生準備好，以便他們可以在不同的情境中，可以做有效的溝通。
- 5.透過對自己學習型態的了解及發展適合的學習策略，學生可以有基會對照自己的學習過程。
- 6.教師是引導者而不是知識的給予者，學生必須透過與他人的語言互動，以檢視個人的溝通能力。
- 7.爲了增加語言溝通的練習機會，多用小組方式（group working）或配對方式（pair working）進行語言遊戲活動，例如問題解決（problem solving）、預測（prediction）、角色扮演（role play），練習與不同的人說不同的話等。

華語教學運用

## 五. 任務導向教學法

任務其實就是一種技巧，一項任務可能就包含了幾項技巧，如，文法解釋、語詞運用等等，他將學習過程視為一套溝通式的學習任務，而這些任務是直接與課程目標相關聯的。嚴格說起來，任務導向教學法還是隸屬溝通教學法範疇。任務導向教學有兩種類型，一種叫「目標任務」，是學生再課堂外必須完成的，另一種叫「教學任務」，是課堂的主要活動。其目標是，除了完成課堂內的教學活動外，還跳脫課堂的局限，達成預設的目標任務。

任務是一種活動，其特徵如下：

- 1.意義最重要以課文為中心，繞著課文迴旋反覆變化且不離題。
- 2.有某種溝通上的難題需要解決合班與分組交替，盡量多留時間給學生練習。
- 3.所學得的事物和真實世界中的活動有對應關係。
- 4.以任務的完成為優先。
- 5.根據結果評量任務。

## 六.全語言教學法

全語言教學法的主要理論認為語言是一種溝通的工具，在閱讀的過程中，讀者和作者會產生一種互助的關係，可以說是真實的、個別化的、自我指導的、合作且多元的，而教師的角色在於幫助學生了解他們所在的情境並且創造知識，學習的重點不在課程，而在學習者本身的經驗、需求、興趣和願景。目標為學生能閱讀較高程度的文學作品，並發揮寫作能力，再配合聽與說，以達到全方位的第二語言表達能力。

其特徵如下：

- 1.以學生為主題，考量教材的適用性，使用真實的教材，與學生經驗相關的內容來設計教材。
- 2.閱讀有價值的文學作品，鼓勵學生在閱讀文章時，循文脈來了解其大意，而不逐字逐句推敲。
- 3.寫作是一種探索意義的歷程；寫作是為表達內心的感觸而不是為

寫作而寫作。。

4.讀、寫與其他技巧的整合，分組配對，以進行讀、寫練習，鼓勵學生冒險、探索、接受錯誤，將它視為學習而非失敗。

## 參、結論

綜觀以上六種教學法，各有優缺點，也各有適合使用的程度。

直接教學法：優點－協助學習者融入外語實境中，不必透過教師的翻譯和文法解析就可自然地學成一口流利的標的語。

缺點－在規模較小的語言學校推行得非常成功，但在大班教學的成效卻不盡理想。

聽說教學法：優點－學生以聽說為主，經過不斷重複的聽，可因模仿而提高聽力程度，並引導說話順序，在語法使用上較易進入狀況，也因此提高說話的正確性。

缺點－缺少閱讀與寫作的訓練，將影響學生全方位的學習。

自然教學法：優點－透過潛移默化的學習，可減少學習焦慮，在自然的情境下學習生活上的溝通技巧，在運用上也將輕鬆自然。

缺點－不做語法上的修正，這對較高級的語言學習會產生障礙，進步也將延緩，因此這種教學法不太適用高級班學習。

溝通教學法：優點－使用教材大都以溝通為主，學生會有較大的成就感，也較能提高學習興趣。

缺點－少了較高級的閱讀欣賞，對於第二語言國家的文化，將無法有更進一步的認識。

任務導向教學法：優點－這是將語言使用在預訂達成的目標上，以目標為主設計教材，將提高學習者的興趣與成就感。

缺點－挑戰性較高，不太適合初級學生。

全語言教學法：優點－訓練學生閱讀與寫作的訓練，並加入文化、生活相關的文學作品學習，有助於學生更深入的了解該國各階層的情況。

缺點－只適用較高程度的學生，對初級學生有過高的困難度。

在華語教學上，以上六種教學法可綜合並行或交替運用在初、中、高三種級次。

初級學生－可併用聽說教學法、自然教學法、溝通教學法。先以聽說為主，以加強聽力為重，暫時不重視語法分析，先讓學生對第二語言的發音、辭彙有一定的熟晰度。再用自然教學法設計可運用的生活語料活動，讓學生在課堂上做對話練習，並盡量運用於生活上。待時機成熟，學生已可使用較多語料與人溝通時，便可運用溝通教學法，修正、分析句型、語法、詞彙運用，使學生能更正確的使用第二語言。

中級學生－可以運用聽說教學法、溝通教學法、任務引導教學法。在聽說方面利用視聽教材要求學生不斷重複練習聽力與對話，以加強說話的清晰度、流暢度。再以溝通教學法增加句型分析、詞彙運用，讓學生能使用較正確的句型、詞彙功能與概念，練習溝通、互動、分享。最後以任務引導教學法的活動，如角色扮演、情境對話等，讓學生能輕鬆的達成教師所要求的任務，並嘗試運用於生活上如：面試、演講等等。

高級學生－可使用溝通教學法、任務引導教學法、全語言教學法。首先使用溝通教學法加強學生溝通能力，確定學生可以第二語言流利、正確的與他人溝通自如。再訓練學生能掌握自己所要表達的方向與內容，有效的達成教師或自己所要求的任務。最後以全語言教學法，配合國內文化、習慣的說

明，引導學生能閱讀較高深的文學作品或報章雜誌，並  
能使用完整的語法、正確的詞彙，流暢的寫出看法與心得。

總之，以上六種教學法，雖然各有巧妙不同，但所要達到的方向卻是一致的，就是盡量使學生能透過學習過程，達到習得的程度，並能在第二語言的環境裡自在的運用語言，輕鬆的與人溝通或自我表達。

參考書目：華語文教學規範與理論基礎—葉德明教授著  
原則導向教學法—H.Douglas Brown 著  
Approaches and Methods in Language Teaching—Jack C. Richards and  
Theodore S. Rodgers